

NEWSLETTER N°30

JULIO 2014



Cambio de autoridades en ASHRAE para el período 2014-2015. El presidente saliente, Bill Bahnfleth, saluda al presidente entrante, Tom Phoenix, durante el Presidential Lunch llevado a cabo en el marco del ASHRAE Annual Meeting en la ciudad de Seattle, USA.



El presidente entrante, Oscar Moreno, otorga al presidente saliente, Walter Silva, un reconocimiento a la labor presidencial desarrollada durante el período 2013-2014 el día 15 de Julio en la Ciudad de Buenos Aires.



Newsletter

Julio 2014

ASHRAE

Capítulo Argentino

PRESENTACIÓN Y LEMA DEL NUEVO PRESIDENTE DE ASHRAE THOMAS H. PHOENIX 2014-2015 “PEOPLE, PASSION AND PERFORMANCE”

President: Thomas H. Phoenix, Fellow ASHRAE, ASHRAE-Certified Building Energy Assessment and Building Energy Modeling Professional, principal and vice president, Moser Mayer Phoenix Associates, Greensboro, N. C.

Presidential Theme: My presidential theme focuses on “**People, Passion and Performance**”, which are three things that come to mind when I think about ASHRAE. Our members are great people. Thanks to our 53.000 members around the globe, ASHRAE is building a worldwide best practices network of innovative people and successful technologies to serve the built environment community. Our membership also has great passion – I see that in how much time and dedication our people give to helping write standards, develop research, guide in policy and procedure, etc. Together, our people plus their passion ensures performance – whether that’s improving the performance of our great Society or improving the performance of building stock around the world. Our people, our passion and our performance will take ASHRAE to the next level. None of our goals can be met without those three items working in harmony.

Lema Presidencial: Mi lema presidencial se centra en “Gente, Pasión y Performance”, que son tres cosas que vienen a mi mente cuando pienso en ASHRAE. Nuestros miembros son excelentes personas. Gracias a nuestros 53.000 miembros alrededor del mundo, ASHRAE está construyendo una red mundial de las mejores prácticas de la mano de gente innovadora y tecnologías exitosas para ayudar a la comunidad en torno a la construcción. Nuestros miembros también tienen una gran pasión – lo veo en el tiempo y dedicación que nuestra gente pone en la escritura de standards, en el desarrollo de la investigación, en guiar las políticas y los procedimientos, etc. Juntos, nuestra gente más su pasión asegura la performance – ya sea mejorando la performance de nuestra gran Sociedad o mejorando la performance de la construcción alrededor del mundo. Nuestra gente, nuestra pasión y nuestra performance van a conducir a ASHRAE hacia el próximo nivel. Ninguna de nuestras metas puede ser cumplida sin que esos tres ítems trabajen en armonía.



ASHRAE President Thomas H.
Phoenix

CARTA DE OSCAR MORENO, NUEVO PRESIDENTE DE ASHRAE ARGENTINA

“Un nuevo período comienza y cada cambio implica un nuevo impulso”.

Al decidirnos por seguir tal o cual carrera, lo hacemos pensando en marcar una diferencia, en tratar de ser ese “factor” que dispare el cambio. Hace ya más de 40 años que esta profesión cruzó delante de mí y me conquistó, desde aquellos inicios en LixKlett hasta haber podido desarrollar mi propia compañía ha pasado mucha agua bajo el puente, muchos cambios técnicos y culturales han acaecido, especialmente en estos últimos 10 a 15 años y he reconocido, desde mi papel de miembro y usuario, que ASHRAE, como institución, ha sido y es de gran ayuda en el devenir de estos cambios. Es por esto que la meta durante este nuevo período es hacer una diferencia en la difusión de los progresos y mejoras en el campo del aire acondicionado, la calefacción y la refrigeración, ya sean estas industriales comerciales o domésticas, y no sólo en la teoría, sino también llevando a la práctica esa premisa con los conocimientos técnicos y científicos de los miembros del Capítulo Argentino.

Ayudados por los Handbooks, propongo ofrecer CONOCIMIENTO para difundir esas nuevas técnicas y tecnologías, a fin de desarrollar las habilidades inherentes al rubro y para impulsar al Capítulo Argentino a nivel país y a nivel comunidad.

Otro de mis objetivos para esta nueva etapa es poder sumar a las nuevas generaciones de jóvenes ingenieros, técnicos y científicos que, con sus ideas frescas e ingeniosas, nos ayuden a ser parte de la solución para la problemática energética y a diseñar mejores ambientes. A diferencia de la formación académica que recibimos en el pasado, los jóvenes de hoy cuentan con una gran ventaja: desde pequeños les enseñaron a reciclar, a cuidar los recursos no renovables, a pensar más en el medio ambiente de su presente y mejorarlo para su futuro.

*Volviendo al principio de la nota, y al impulso que implica un nuevo tiempo, voy a citar al Dr. Nido Qubein, orador motivacional, diciendo: **“La pasión enciende la energía. La energía enciende un propósito. Tener un propósito lleva a ser exitoso; pero nada de esto sucede si no hay pasión”**. La PASIÓN es lo que lleva a grandes cambios, es lo que marca las diferencias más grandes. Durante este nuevo período quiero aprovechar y fomentar esta pasión y utilizarla para continuar con los proyectos iniciados en el período anterior, seguir ideando nuevos proyectos y poniéndolos en práctica para mejorar la calidad de nuestro trabajo y mejorar también, a través del aire acondicionado y la refrigeración, la calidad de vida de las personas.*

Pero nada de esto podrá ser posible sin vuestra colaboración.

Se fehacientemente que:

“Un clima mejor es posible”



Oscar Moreno
Argentina ASHRAE President

PRIMERA REUNIÓN DEL CAPÍTULO ARGENTINO DE ASHRAE 2014-2015



Nuevo Board of Governors 2014-2015

De izq. a der.: Miguel Prosianiuk (Vocal), Esteban Baccini (Presidente Electo), Paula Hernández (Vocal), Oscar Moreno (Presidente), Diego Simondi (Vocal), Walter Silva (Vice Presidente) y Guillermo Massucco (Secretario). Eduardo Conghos (Tesorero) no estuvo presente durante las fotos.

*En la reunión del Capítulo argentino de ASHRAE realizada en las oficinas de Ansal el día 15 de julio de 2014 a las 18 hs se llevó a cabo el cambio de autoridades del Capítulo. Con una gran participación de miembros y estudiantes (ver foto en pág. siguiente), comenzó la reunión con una disertación del Arq. Walter Silva, Presidente del Capítulo argentino durante el período 2013-2014, en la que habló sobre las actividades realizadas en su gestión. Luego, el Presidente entrante, Sr. Oscar Moreno, le entregó un reconocimiento a su gestión y a continuación expuso sus objetivos y las actividades que el Capítulo Argentino prevee desarrollar durante el período 2014-2015. En la reunión también se abordaron temas relacionados con actividades con estudiantes y se conversó acerca de las certificaciones del etiquetado de Edificios (bEQ). Por último, los nuevos Chairs de los distintos comités del Capítulo argentino recibieron por parte de Guillermo Massucco (Secretario) las planillas para completar los puntos del PAOE (Presidential Award of Excellence) del período 2014-2015 y una traducción al español del lema presidencial (“**Gente, Pasión, Rendimiento**”) y discurso pronunciado por el Presidente entrante, Tom Phoenix, al asumir el cargo durante el Annual Meeting en la ciudad de Seattle.*



Chairs de los distintos comités junto al presidente para el período 2014-2015.

De izq. a der.: Guillermo Massucco (Membership Promotion y Webpage Editor), Miguel Prosianniuk (Research Promotion), Oscar Moreno (Presidente), Pablo Espiño (CTTC), Carlos Brignone (Honors and Awards), Amadeo Derito (History), Ricardo Bezprozvanoy (Student Activities), Florentino Rosón Rodríguez (Newsletter Editor). Eduardo Conghos (Grassroots Activities) no estuvo presente durante las fotos.



Asistentes a la primera reunión escuchan con atención la presentación acerca de los trabajos realizados en el período anterior realizada por el presidente saliente, Walter Silva, así como la propuesta y actividades a realizarse en el período 2014-2015 por el presidente entrante, Oscar Moreno.

CERTIFICACIONES ASHRAE 2014



Tenemos el gran honor de anunciar que **el primer socio de ASHRAE certificado en la Argentina ha sido el Sr. Esteban BACCINI, Presidente Electo del Capítulo Argentino**. El Sr. Baccini fue uno de los postulantes en rendir las certificaciones ASHRAE durante el Congreso de “Sustentabilidad y Desarrollo” que se llevó a cabo el pasado mes de mayo en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires. El hecho de que haya aprobado la especialidad “BEAP” (Building Energy Assessment Professional) reviste especial importancia puesto que la obtención de esta certificación le permitirá llevar adelante, entre otras actividades, la evaluación del bEQ (Building Energy Quotient) y el consecuente etiquetado energético en construcciones. Estas y otras importantes ventajas son las que las certificaciones de ASHRAE permiten a los profesionales en HVAC&R desarrollar al máximo sus potencialidades en la industria.

Así como el Sr. Baccini, quienes aprueben estas certificaciones podrán incluir la habilitación profesional otorgada por ASHRAE en sus tarjetas personales y, a través del reconocimiento de esta prestigiosa organización, abrirse camino nacional e internacionalmente. ¡Felicitaciones!

Aprovechamos esta ocasión para recordarles a aquellos que no hayan podido presentarse en el llamado de mayo o quieran obtener nuevas certificaciones tendrán la oportunidad de rendir estos exámenes nuevamente en el mes de noviembre en el marco de la visita del Ing. Ross Montgomery. De estar interesados, rogamos se comuniquen con el Presidente Electo, Esteban Baccini, a la siguiente dirección de mail: ebaccini@mideacarrier.com También pueden dirigirse a Florentino Rosón Rodríguez a f.roson@supercontrols.com.ar



Sr. Esteban Baccini
PresidenteElecto, BEAP

Esteban Baccini



ASHRAE BEAP Certified
Building Energy Assessment Professional



turn to the experts

Vedia 3616 - C1430DAH
Ciudad de Buenos Aires / Argentina
Tel: +54-011-4014-5182

Las certificaciones pueden rendirse en las siguientes especialidades:

BEAP - Building Energy Assessment Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/2704>

BEMP - Building Energy Modeling Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/2491>

CPMP - Commissioning Process Management Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/2086>

HFDP - Healthcare Facility Design Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/1682>

HBDP - High-Performance Building Design Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/1683>

OPMP - Operations & Performance Management Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/1899>

Podrán encontrar el listado de temas y modalidad de evaluación visitando la siguiente página:

<https://www.ashrae.org/education--certification/certification>

COMITÉ CTTC: NUEVO CICLO DE CHARLAS TÉCNICAS

El jueves 5 de junio de 2014, en las oficinas de Carrier, se llevó a cabo la Sesión Técnica del Comité de CTTC programada para el mes de junio. El tema del encuentro fue el "Cumplimiento Leed Standard 62.1 Calidad de Aire Interior". Si bien dicho tema había sido expuesto durante el Congreso de "Sustentabilidad y Desarrollo", que se llevó a cabo en el mes de mayo en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, al haber sido organizadas las presentaciones en dos salas simultáneas, muchos de los presentes debieron optar entre las exposiciones propuestas en cada una de ellas. Ante esto, muchos asistentes al Congreso y miembros de ASHRAE, solicitaron al Capítulo Argentino que el tema se repitiera.

Algunos de los puntos relativos al mismo que también fueron tratados durante la Sesión giraron en torno a la introducción a la nueva versión de certificación V4, las condiciones de Filtrado, su aplicación y cumplimiento y el análisis de un ejemplo práctico.

Los disertantes fueron la Ing. Paula Hernández, vicepresidente del Capítulo, y el Sr. Oscar Moreno, Presidente Electo del Capítulo ASHRAE Argentina.



Los oradores, la Ing. Paula Hernández y el Sr. Oscar Moreno, tras finalizar la presentación.



Vista parcial de los concurrentes durante la presentación del Standard ASHRAE 62.1.

STUDENT ACTIVITIES COMMITTEE

A-
IN OPERATION
BUILDING ENERGY QUOTIENT



En el año 2009, ASHRAE develó el Building Energy Programme conocido como el Building Energy Quotient (bEQ) Programme.

El programa provee un método para calificar el rendimiento energético de un edificio tanto en función de su diseño como de la forma en la que éste opera.

Sólo un reducido grupo de individuos puede enviar a ASHRAE el trabajo completo para ser revisado y recibir de parte de esta organización el permiso para el etiquetado. Dentro de este grupo reducido se destacan aquellos que han rendido las siguientes certificaciones.

- ASHRAE Building Energy Modeling Professionals (BEMP)
- ASHRAE Building Energy Assessment Professionals (BEAP)



The HVAC&R Industry

A weekly eNewsletter from ASHRAE

10 de julio de 2014
Vol. 13, No. 28

Incluimos información reciente acerca de las aplicaciones del bEQ y su incorporación en la legislación del Estado de Florida para la construcción eficiente de edificios.

EL PROGRAMA bEQ DE ASHRAE HA SIDO SELECCIONADO COMO LA OPCIÓN PARA EVALUAR ENERGÍA EN EL ESTADO DE FLORIDA, USA.

Dentro del conjunto de legislación recientemente modificada que ha sido sancionada en el Estado de Florida, el Building Energy Quotient (bEQ) de ASHRAE ha sido incorporado como un programa para la medición de energía y el etiquetado de edificios. La Ley 7147, sancionada por Rick Scott, gobernador de dicho estado, califica al programa bEQ como un sistema aprobado. Las provisiones de esta ley modifican una ley de previa sancionada en 2013 en la que se especificaban los requerimientos energéticos para todos los edificios residenciales, comerciales y estatales. En los últimos meses, ASHRAE ha trabajado en la elaboración de una enmienda que contribuya a definir con mayor precisión aquello que constituye un sistema de medición de eficiencia energética en una construcción. A raíz de este cambio, el programa bEQ califica ahora como un sistema aprobado. La ley fue sancionada el 1 de julio.

STUDENT BRANCH “UTEC SUSTENTABLE”: TRADUCCIONES Y TRABAJO EN EQUIPO

En Argentina, el Student Branch “UTEC Sustentable” está trabajando en la traducción de información valiosa relacionada con este tema.



Miembros del Branch “UTEC Sustentable” acompañados de su Mentor y Advisor. De izq. a derecha: Julieta María Macias, Ezequiel Fiumara, Luis A. Luchessi, Ángel Montecucco (Mentor), Carlos Brignone (Advisor) e Ignacio Rodríguez.

LA EXPERIENCIA DE TRADUCIR PARA ASHRAE

Este año, en mi caso, tuve y tengo el honor de formar parte de un Branch de Estudiantes de Ashrae. Aunque al principio no sabía bien de qué se trataba todo esto, encaré la experiencia con las dos virtudes que a mi entender debe tener todo profesional: Pasión y Responsabilidad.

Cuando terminamos de delinear cómo estaría formado nuestro equipo, me encontré con la grata sorpresa de que este año me toca presidir el mismo, así que, hoy por hoy, me reparto entre el honor de tener una gran responsabilidad y el temor de no estar a la altura de las circunstancias.



Luis Alberto Luchessi

El primer encargo que nos tocó como Branch, vino a través de nuestro Advisor, el Ingeniero Carlos Brignone, quién nos encomendó la traducción del folleto promocional de Building Energy Quotient (bEQ), el nuevo sistema de etiquetado de edificios de nuestra Sociedad. Tarea que encaramos junto con los miembros: Julieta Macias, vicepresidente del branch; Ezequiel Fiumara, Tesorero.

En breve podremos encontrar publicado el fruto de nuestro arduo trabajo, pero voy a adelantarles algunos puntos sobre bEQ.

bEQ es mucho más que un etiquetado, es la nueva herramienta que permitirá a los profesionales ofrecerle a los propietarios un estudio detallado de la performance energética de los edificios y a su vez encontrar las maneras de mejorar esa situación, lo que se termina transformando en beneficios económicos muy importantes.

Siempre basado en los Standards y metodologías de Ashrae, lo que le confiere la mayor seriedad y rigor científico posible, y llevado a cabo por profesionales altamente calificados.

Abarcando todos los campos de un edificio, desde el diseño, el commissioning hasta el mantenimiento posterior, bEQ nos ofrece una radiografía total del movimiento de la energía en los edificios, ayudándonos a lograr el potencial energético ideal y obtener construcciones cada vez más sustentables y amigables con el medioambiente.

COMISIÓN DIRECTIVA: PERÍODO 2014-2015



Sr. Oscar MORENO
Presidente



Sr. Esteban BACCINI
Presidente Electo



Arq. Walter SILVA
Vicepresidente



Dr. Eduardo CONGHOS
Tesorero



Sr. Guillermo MASSUCCO
Secretario

MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBIERNO



Ing. Paula HERNÁNDEZ



Ing. Diego SIMONDI



Sr. Miguel PROSIANIUK

COMITÉS



Sr. Guillermo MASSUCCO
Membership Promotion
Chair



Ing. Ricardo BEZPROZVANOY
Student Activities Chair



Sr. Pablo Andrés ESPIÑO
Technology Transfer Chair



Sr. Miguel PROSIANIUK
Research Promotion Chair



Dr. Eduardo CONGHOS
Grassroots Government
Act Chair



Ing. Jorge CASTRO
Sustainability Chair



Sr. Pablo MORENO
YEA Chair



Sr. Amadeo DERITO
History Chair



Ing. Agustín MARANCA
Refrigeration Chair



Ing. Carlos BRIGÑONE
Honors and Awards Chair



Sr. Guillermo MASSUCCO
Web Page Chair



Ing. Florentino ROSÓN
RODRÍGUEZ
Newsletter Chair



Sr. Oscar MORENO
CRC Delegado



Sr. Esteban BACCINI
CRC Alterno

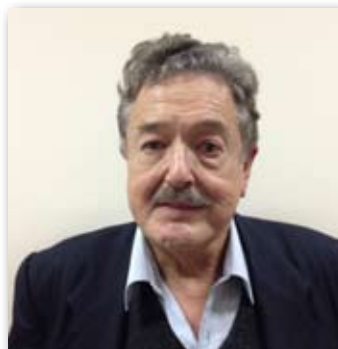
COMITÉ DE NOMINACIÓN



Sr. Eduardo ACOSTA



Ing. Ricardo BEZPROZVANOY



Ing. Carlos BRIGÑONE



Ing. Florentino ROSÓN
RODRÍGUEZ



Ing. Nerio SIERRA

AGRADECEMOS NUEVAMENTE A LOS SPONSORS QUE NOS ACOMPAÑARON

SPONSORS DIAMANTE



SPONSORS PLATINO



SPONSORS ORO



SPONSORS PLATA



ADHIEREN:



¿Todavía no es miembro?

A todos los interesados, los invitamos a asociarse a ASHRAE y disponer de la información tecnológica más avanzada así como también de disfrutar de los beneficios proporcionados por esta gran institución. Una importante ventaja para quienes devienen miembros es que pueden recibir de forma gratuita el ASHRAE Handbook cuyo costo es de USD 195. Podrán encontrar más información en:

www.ashrae.org

Cuota Anual Estudiantes u\$s 20⁰⁰

Cuota Anual Miembros u\$s 196⁰⁰